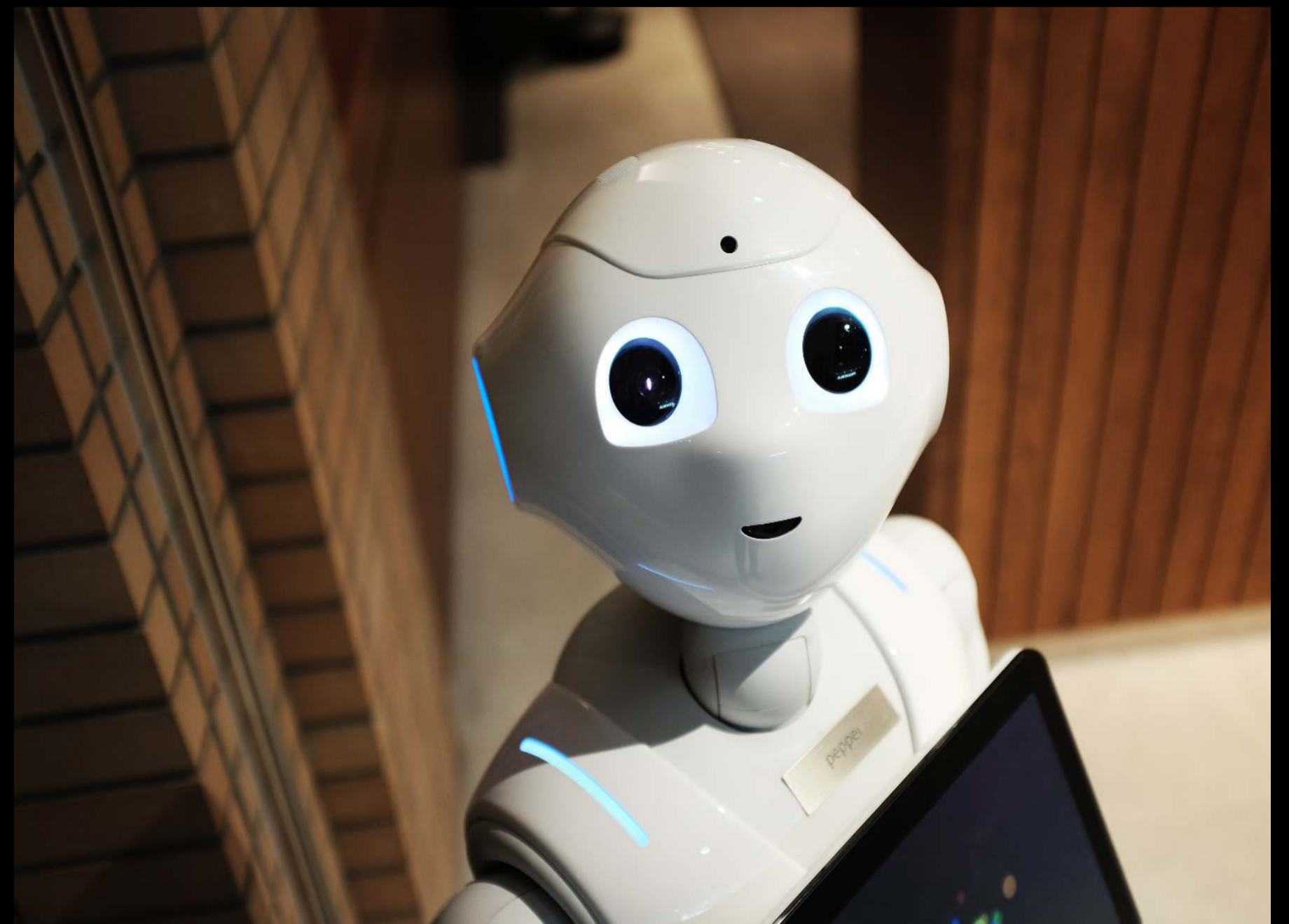


# Hablamos el lenguaje de la robótica!



La robótica y la inteligencia artificial son cada vez más relevantes, no solo en la industria, sino también en la vida cotidiana. Los robots existen para facilitar procesos y la comunicación no debe nunca ser un estorbo. Por ello es fundamental que tus clientes puedan entender fácilmente tus textos, que la terminología sea la correcta y que esté adaptada a los segmentos de mercado específicos y a los mercados locales.

## Terminología correcta y uniforme

Es tu sector, tu empresa y tus palabras y lo tenemos en cuenta cuando elaboramos listas de términos y memorias de traducción, con el fin de que te proporcionen una terminología uniforme y correcta en tu comunicación escrita.

Empleamos herramientas de traducción de vanguardia basadas en la nube para que la gestión terminológica sea simple y eficiente.

Para gestionar la terminología de tu empresa colaboramos habitualmente de forma estrecha con tus especialistas selectos. La organización suele ser la siguiente: nosotros nos encargamos de construir y mantener la terminología y base terminológica de tu empresa, mientras que tu te responsabilizas de la aprobación definitiva de todas las incorporaciones y modificaciones.

Nuestros especialistas de lenguaje internos están acostumbrados a gestionar la terminología de muchos de nuestros clientes. Trabajan tanto con clientes internacionales de gran tamaño y terminologías en muchos idiomas, como con empresas más pequeñas que trabajan con solo unos pocos idiomas. Por ello, con nosotros accedes a especialistas de lenguaje expertos que pueden hacer que los textos de tu empresa den un salto de calidad.

## Extensiones de archivos e integraciones

Trabajamos con todos los tipos de archivos, como Excel, HTML, InDesign y muchos más. Disponemos de herramientas de traducción para convertir el archivo original a un formato apto para su traducción y este de nuevo al formato del archivo original. Así, tus traducciones tendrán siempre el mismo formato que los archivos originales. También ofrecemos servicios de maquetación para tus textos, de forma que puedas asegurarte de que el diseño y la tipografía sean los que deseas en todos los idiomas.

Para otras empresas de robótica hemos traducido muchos tipos de textos, desde contenido complejo de software, manuales de reparación y guías didácticas, hasta textos más creativos para catálogos y páginas web. Cuando se trabaja con diversos tipos de textos es fundamental asegurarse de que estos se adapten al segmento de mercado al que están destinados.

Si se trata de traducción de páginas web es, además, aconsejable disponer de una integración directa con tu sistema de gestión de contenidos (sistema CMS en inglés). Esto ayuda a automatizar el proceso para que puedas utilizar las traducciones de forma más rápida y flexible. También podemos ofrecerte una integración con otros sistemas, como las plataformas de automatización de marketing, etc.